



# The New Normal in Ukraine's Schools

戦禍の続くウクライナ 「新しい日常」のもと学校授業が再開



防空壕に設けられた「教室」には一定数の生徒を収容するスペースが確保されている

聴くこと、声に出すことが成長への近道!

## 🎧 編集長おすすめトレーニング

Practice 1 英文を見ずに、CNNの生英語(7)を聴いてみよう。  
音声のダウンロード方法はpp.120-121をご覧ください。

Check!

Practice 2 英文を見ながら音声を聴いてみよう。  
必要ならゆっくりスピード(ポーズなし(8)/ポーズ入り(9))も活用してみてください。

Practice 3 日本語訳を参考に内容を理解し、音声を繰り返し聴いて耳を慣らそう。  
さらに、音声をまねながら音読すると、吸収力がグンと上がります。

Optional 余力のある方は、別冊付録の問題集にチャレンジ!

## The New Normal in Ukraine's Schools

How do you focus on learning when you're in the middle of a war? Well, students and teachers across Ukraine must adjust to that reality as the new school year gets under way for many today. When kids head back to school, this will be the new normal: bomb shelters built inside schools to protect against Russian attacks. There are signs the war is already taking a toll on children's mental health and their ability to learn.

≫77 words (September 1, 2022)

### ウクライナの学校における新しい日常

戦争の真ただ中で、どうやったら学習に集中できるのだろうか。そう、ウクライナ各地の多くの生徒や教師が今日から新学年を迎える中、皆この現実に順応しなければならない。子どもたちが学校に戻ったとき「新しい日常」となるのは、この、ロシア軍の攻撃から（皆を）守るため校内に造られた防空壕だ。この戦争がすでに子どもたちの心の健康や学習能力に悪影響を及ぼしているという兆候が見受けられる。

（訳 石黒円理）

#### 赤シート対応

#### new normal

新しい日常 ▶それまで通常でなかった現象ややり方が当たり前になること。特にリーマンショックがあった2007～'08年の世界金融危機のときに、景気後退後の金融状態を指す語として使われるようになった。最近では新型コロナウイルス流行による生活様式や働き方の変化について言う。

#### focus on

～に集中する

#### be in the middle of

～の最中にある

#### adjust to

～に適応する、順応する

#### get under way

始まる、実行される

#### head back to

～に戻る、帰る

#### bomb shelter

防空壕(ごう)

#### attack

攻撃

#### sign (that)

～というしるし、兆し

#### take a toll on

～に犠牲を強いる、被害を与える

#### mental health

メンタルヘルス、心の健康

#### ability to do

～することができること、能力